

columella

διὰ λήμω οὐκίτην
θαυεμ

mur fidem clamitabur. $\alpha\epsilon\iota\alpha\omega\lambda\omicron\iota\kappa\tau\iota\sigma\tau\omicron\eta\omicron\alpha\lambda\eta\epsilon\epsilon\iota\eta$
Sed nunc potius uberioris solimentionum curam ditionem tran-
da: duplex tractatio culta et siluatica uberiorum regione in ar-
uorum formam dirigenda prius dicitur quo est antiquius pa-
cere agrum quam colere.

5

IZSZZ / h7901

am d

re cultum igitur locum consideratur siccurantur humidus nono po-
tius arboribus an lapidibus consuetudinis unconsuetudinis et gra-
mine uectur ac pelicularis ue fructus impediatur et humidus
erit abundantia uilgum ante sicetur. fossis earum duo ghe-
ria cognouimus cecarum & patraum primum atque queto
rur regionibus apertae relinquuntur ac ubi solatio humidus
est aliquae sunt patrae quaedam etiam occiderunt ita ut
hinc opa hiantur fossarum completant. Sed latius apertis si-
ma parte deliusque et ad solum coarctatur umbra abur ruri-
nis similis facere conuenit. Nam quarum peccantur latera
celitibus aquis uitantur et superioris soli lapidibus respici-
tur. operatur rursus occideri debentur sulcis in altitudinem
tripedantem deprimunt. quam parte dimidia lapides minu-
tor uel nudam glaream respiciunt et quibus rursus ita
terra que fuerat oppora uel yme lapidibus nec caratur
armatur conetur uelut rursus informabitur hanc crassi-
tudinem quam solum posse posse angustae quasi accommoda-
tam coarctamq; capere cum primum conetur ut superi-
calcat rursus rursus uel pmetur aut pmet nuntio nisi rursus
bus terra conatur In principio atque extra posse more
ponticulo rursus binit rursus tantum modo pilatum uice con-

10

15

20

25

Codex en parchemin avec le traité de Columella *De re rustica*. Notre Fac-similé contient un fragment du deuxième chapitre du deuxième livre. Voir J. Gottlob Schneider, *Scriptorum rei rusticae veterum latinorum tomus secundus L. Iunium Moderatum Columellam tenens* (Leipzig 1794), p. 71. — Le Codex n'est pas daté; toutefois il doit être attribué à la première moitié du IX^e siècle. Comparer avec l'écriture du Cartulaire de Fulda. — Nous devons à l'obligeance de M. Emile Chatelain la lecture des notes tironiennes qui se trouvent en marge.

Écriture pointue anglo-saxonne, qui répond en général à l'écriture du Cartulaire de Fulda; le trait en est pourtant moins libre, les lettres sont plus serrées, elles sont tracées avec plus de soin. En général, les hastes supérieures décrivent une petite courbe vers la gauche. Certaines lettres ont parfois des formes anguleuses (voir **a** dans *etiam*, 12; **d** dans *demonstranda*, 2; **q** dans *quaedam*, 12; **r** dans *confragosus*, 7). — Voir les notes tironiennes en marge de la ligne 6.

Lettres isolées. Voir les explications sur le Fac-similé ci-contre de Fulda. **ae** le plus souvent forme ligature (10. 11; séparé dans *aliquae*, 12); en d'autres pages du manuscrit on a quelquefois **e**. **i** dans le mot *in* est en général allongé (13. 17. 21. 25); ailleurs il est bref (6. 8. 14). **I** ne descend pas au-dessous de la ligne (1. 2). La panse de **p** est fermée en bas (2. 3. 4). A la fin des mots **t** se termine par un point (*et*, 3; *est*, 4; *erit*, 9). Voir **x** (3. 21).

Peu d'abréviations. Voir le signe insulaire pour *est* (3). Dans la particule *que*, **q** est accompagné d'un point-virgule (23). Le trait commun d'abréviation se compose d'un trait horizontal ou vertical légèrement ondulé (4. 13. 24).

Les ligatures sont nombreuses.

La séparation des mots est imparfaite. Quelquefois, une main plus récente, pour séparer les mots, a mis des points ou d'autres petits signes (13. 20). Pour la séparation des phrases on a un point (13. 15); à la fin du paragraphe ligne 5 on a trois points.

Les lettres suscrites, par mode de correction, ont d'ordinaire la forme carolingienne (6. 11. 23. 24); voir aussi la correction en marge, ligne 8. Le point sous **t** indique la suppression de ce lettre (*stupidus*, 8; *supertecta*, 19). Une fois le correcteur pour **h** a mis un esprit dur (*humidus*, 8).

Columella

(Nam ille mortem facit, hic teterrimam comitem mortis famem: si tamen Graecis camoenis habe-)

αὐτὸν λιμῶν (?) ὀλιγίστων
θανάτων

mus fidem clamitantibus, *αὐτὸν λιμῶν ὀλιγίστων θανάτων*.¹⁾

Sed nunc potius uberioris soli meminerimus, cuius demonstranda *est* duplex tractatio, culti et silvestris. De silvestri regione in arborum formam dirigenda prius dicemus, quoniam *est* antiquius facere agrum quam colere.

5 terram nec senescere
nec fa-ti-ga-ri.

Incultum igitur locum consideremus, siccus an humidus,²⁾ nemorosus arboribus an lapidibus confragosus, iuncone sit et gramine vestitus, ac felictis alisve fructectis impeditus. Si humidus³⁾

[h]umidus

erit, abundantia uliginis ante siccetur fossis. Earum duo genera cognovimus, caecarum et patentium: spissis atque cretosis regionibus apertae relinquuntur; at ubi solutior⁴⁾ humus est, aliquae fiunt patentis, quaedam etiam occaecantur, ita ut in ea ora hiantium fossarum competant; sed latius apertas⁵⁾ summa parte declivesque, et ad solum coartatas, imbricibus supinis similes facere conveniet. Nam quarum recta sunt latera, celeriter aquis vitiantur, et superioris soli lapsibus replentur. Opertae rursus occaecari debebunt, sulcis in altitudinem tripedaneam depressis; qui cum parte dimidia lapides minutos vel nudam glaream receperint, aequentur superiecta⁶⁾

20 terra, quae fuerat effosa; vel si nec lapis erit nec glareae, sarmentis conexus velut funis informabitur in eam crassitudinem, quam solum fossae possit angustae quasi accommodatam coartatamque capere. Tum per⁷⁾ inum contendetur, ut super calcatis cupressinis vel pineis, aut, si eae⁸⁾ non erunt, nisi frondibus terra contegatur; in principio atque exitu fossae more
25 ponticulorum binis saxis tantummodo pilarum vicae consti-

¹⁾ Une main plus récente a écrit en marge le texte grec cité, en corrigeant. ²⁾ Correction de *umidus*. ³⁾ Correction de *stupidus*; l'**h** suscrit a la forme de l'esprit dur grec. ⁴⁾ De *solutior*; **u** a la forme de l'**u** cursif suscrit. ⁵⁾ *apertas sum* corrigé; le trait d'union est aussi d'une main plus récente (voir aussi ligne 20). ⁶⁾ De *supertecta*. ⁷⁾ De *primum*. ⁸⁾ **h** suscrit, le correcteur voulait sans doute changer *eae* en *hae*.